



**Procès-verbal de la 113<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la  
Localité de Valcanton tenue au Carrefour communautaire de  
Val-Paradis le mardi 15 octobre 2014 à 15 h.**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

**Personnes présentes :**

Claudine Desgagnés, conseillère  
Manon Forget, conseillère  
Michel Jégou, conseiller  
Cécile Philippon, présidente

**Personne absente :**

Michel Larouche, conseiller

**IL Y A QUORUM.**

Également présentes :

Renée Bégin, officière municipale  
France St-Amant, officière municipale

Cécile Philippon préside la réunion et Renée Bégin agit à titre de secrétaire.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte par Cécile Philippon à 15 h.

**Adoption de l'ordre du jour**

**SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR  
CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la 112<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 9 septembre 2014 à Beaucanton;
3. Correspondance;
4. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 15 octobre 2014;
5. Engagement d'un coordonnateur-animateur en loisir temporaire ;
6. Remboursement du prêt de l'achat du camion Kenworth 2010 (fonds de roulement);
7. Acceptation du rapport final des dépenses pour la tenue du camp de vacances dans le cadre du programme Camps de vacances 2014-2015;



8. Avis de motion concernant l'adoption d'un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2015;
9. Acceptation d'une soumission pour le changement de l'inventaire des luminaires des rues de Beaucanton et Val-Paradis ;
10. Acceptation d'une offre de services pour le décapage et le cirage du gymnase du Centre multiservice de Beaucanton;
11. Demande de participation financière dans le cadre du 75<sup>e</sup> anniversaire de fondation par le Cercle des Fermières de Villebois;
12. Sujets divers ;
  - 12.1 Préparation d'un devis pour l'achat d'une niveleuse ;
13. Période de questions ;
14. Levée de la séance.

2014-113-02

**Adoption du procès-verbal de la 112<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 9 septembre 2014**

Les membres ont pris connaissance du procès-verbal.

113-CLVAL-2165

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la 112<sup>e</sup> séance ordinaire de la localité de Valcanton tenue le 9 septembre 2014 à Beaucanton.

2014-113-03

**Présentation de la correspondance**

Les membres ont pris connaissance du bordereau de correspondance qui leur a été précédemment remis.

2014-113-04

**Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 15 octobre 2014**

M<sup>me</sup> Cécile Philippon dépose pour étude et considération une recommandation préparée par M<sup>me</sup> France St-Amant en date du 15 octobre 2014 et intitulée : *Décaissements, comptes fournisseurs et paies au 15 octobre 2014.*

113-CLVAL-2166

SUR PROPOSITION DE MANON FORGET, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

**D'APPROUVER** les décaissements déjà effectués, les comptes fournisseurs et paies de la localité de Valcanton au 15 octobre 2014 pour un montant total de 78 706,34 \$, le tout tel qu'il appert et étant plus amplement décrit à la liste préparée par l'officière municipale, M<sup>me</sup> France St-Amant, le 15 octobre 2014, dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.



**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je soussignée, France St-Amant, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

France St-Amant  
Officière municipale

2014-113-05

**Engagement d'un coordonnateur-animateur en loisir temporaire**

**CONSIDÉRANT QUE** la coordonnatrice-animatrice en loisir de la localité de Valcanton est, depuis plusieurs mois et pour une période indéterminée, en congé maladie ;

**CONSIDÉRANT QUE** suite à la publication d'une offre d'emploi pour son remplacement, une personne a déposé sa candidature et a été rencontrée par deux membres du conseil ;

113-CLVAL-2167

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** l'engagement temporaire de Madame Louise Chabot à titre de coordonnatrice-animatrice en loisir, 35 heures par semaine, rémunérée selon l'échelon minimum du grade III de la politique de rémunération de la localité de Valcanton.

2014-113-06

**Remboursement du prêt de l'achat du camion Kenworth 2010 (emprunt au fonds de roulement)**

**CONSIDÉRANT QUE** la localité de Valcanton a adopté, le 9 juin 2009, la résolution n° SS-CLVAL-1343 relative à l'emprunt au fonds de roulement d'un montant de 80 000 \$ pour l'achat du camion Kenworth 2010, remboursable sur une période de dix ans et se terminant en 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** le solde du prêt au fonds de roulement est de 40 000 \$ ;

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'analyse budgétaire, le conseil désire effectuer le remboursement intégral du fonds de roulement avec l'objectif de procéder à l'achat d'une nouvelle niveleuse ;

113-CLVAL-2168

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**DE REMBOURSER** le solde de l'emprunt au fonds de roulement de l'achat du camion Kenworth 2010 soit 40 000 \$.

**D'ATTRIBUER** le coût du remboursement de l'emprunt au fonds de roulement au poste budgétaire n° 55-990-10 *Surplus accumulé*.



2014-113-07

**Acceptation du rapport final des dépenses pour la tenue du camp de vacances dans le cadre du programme Camps de vacances 2014-2015**

**CONSIDÉRANT QUE** la Commission loisir et sport de la Baie-James a accordé une subvention de 6 400 \$ pour la réalisation d'activités récréatives, éducatives, sportives et de plein air ;

**CONSIDÉRANT QUE** selon le protocole d'entente relatif à cette subvention, la localité doit produire un rapport final de la réalisation des activités ;

113-CLVAL-2169

**SUR PROPOSITION DE MANON FORGET, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le rapport final des activités réalisées dans le cadre du programme Camp de vacances 2014-2015 préparé par madame France St-Amant.

**DE TRANSMETTRE** à la Commission loisir et sport de la Baie-James le rapport final des activités réalisées dans le cadre du programme Camp de vacances 2014-2015.

2014-113-08

**Avis de motion concernant l'adoption d'un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2015**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et les villes*, il est donné à la présente séance par M<sup>me</sup> Claudine Desgagnés, un avis de motion à l'effet qu'il sera déposé à une séance subséquente, un règlement décrétant le taux de taxe foncière générale et autres taxes et tarifications sur le territoire de la localité de Valcanton pour l'année 2015.

2014-113-09

**Acceptation d'une soumission pour le changement de l'inventaire des luminaires des rues de Beaucanton et de Val-Paradis**

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'envoi à Hydro-Québec d'une lettre d'intérêt pour le remplacement de luminaires existants par des luminaires à DEL dans le cadre du volet *Éclairage public à DEL* du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique, la localité a reçu la confirmation que le projet satisfait aux modalités ;

**CONSIDÉRANT QUE** la localité a demandé à trois entreprises une soumission pour le changement de l'inventaire des luminaires des rues de Beaucanton et de Val-Paradis ;

113-CLVAL-2170

**SUR PROPOSITION DE MANON FORGET, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :**

**D'ACCEPTER** la soumission de l'entreprise 9179-2606 Québec Inc. (Mario Roy) pour la fourniture et l'installation de luminaires des rues de Beaucanton et de Val-Paradis, tel que décrit à l'appel d'offres sur invitation n° VAL-2014-05 au montant de 20 157 \$, plus les taxes applicables.

**D'ATTRIBUER** le coût du contrat au poste budgétaire n° 02-621-00-970 *Projet spéciaux*.



2014-113-10

**Acceptation d'une offre de services pour le décapage et le cirage du gymnase du Centre multiservice de Beaucanton**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil de la localité de Valcanton ont demandé une soumission à une entreprise spécialisée dans les travaux de décapage, l'enlèvement des lignes de jeux et de cirage de terrazo pour le gymnase du Centre multiservice de Beaucanton;

113-CLVAL-2171

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

**D'ACCEPTER** la soumission des Entreprises Camil Leclerc inc. de La Sarre pour le décapage et le cirage du gymnase au montant de 2 340 \$ plus les taxes applicables.

**D'ATTRIBUER** le coût du contrat au poste budgétaire n° 02-191-00-529 *Entretien supplémentaire du bâtiment.*

2014-113-11

**Demande de participation financière dans le cadre du 75<sup>e</sup> anniversaire de fondation par le Cercle des Fermières de Villebois**

Ce sujet est reporté à la prochaine séance.

2014-113-12

**Sujets divers**

2014-113-12.1

**Autorisation de préparation d'un devis pour l'achat d'une niveleuse**

**CONSIDÉRANT QUE** la niveleuse de marque Champion 760 de l'année 1983 appartenant à la localité de Valcanton nécessite de fréquentes réparations et qu'il devient impossible de se procurer les pièces nécessaires pour son entretien ;

113-CLVAL-2172

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

**D'AUTORISER** l'officière municipale, Madame France St-Amant, à préparer un devis technique pour un appel d'offres relatif à l'achat d'une niveleuse neuve.

**DE PUBLIER** l'appel d'offres pour l'achat d'une niveleuse sur le Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO).



2014-113-13

### **Période de questions**

Des questions sont adressées concernant les débordements dus aux fréquentes crues des eaux sur le chemin des 10<sup>e</sup> et 1<sup>er</sup> Rangs ouest et du changement de ponceau et du rechargement en gravier sur cette partie de route.

2014-113-14

### **Levée de la séance**

L'ordre du jour étant épuisé, SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU:

DE LEVER la réunion à 15 h 20.

**LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AUX TERMES DE LA CHARTE DE LA LOCALITÉ DE VALCANTON, POUR SURVEILLANCE ET CONTRÔLE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÈGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.**

---

**Cécile Philippon**  
Présidente

---

**Renée Bégin**  
Secrétaire d'assemblée

---

**Stéphane Simard**  
Directeur général  
Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James